

Amb aquest díptic, elaborat per la Xarxa d'Assessors Lingüístics de Menorca, volem oferir als treballadors i les treballadores d'aquest sector que s'han incorporat recentment a l'illa un vocabulari bàsic de paraules i expressions relacionades amb el seu lloc de feina en la llengua pròpia de la nostra comunitat, la llengua catalana, amb l'objectiu que els sigui d'ajuda en l'exercici de l'ofici i en les relacions amb els seus companys de feina.

A través de este díptico, elaborado por los servicios lingüísticos de las diferentes administraciones de Menorca, pretendemos ofrecer a los trabajadores y trabajadoras del sector llegados recientemente a la isla un vocabulario básico de palabras y expresiones relacionadas con su puesto de trabajo en la lengua propia de nuestra comunidad, la lengua catalana, con el objetivo de que les sirva de ayuda en el ejercicio del oficio y en las relaciones con sus compañeros de trabajo.



CONSELL INSULAR
DE MENORCA

DEPARTAMENT DE CULTURA, PATRIMONI
EDUCACIÓ I JOVENTUT

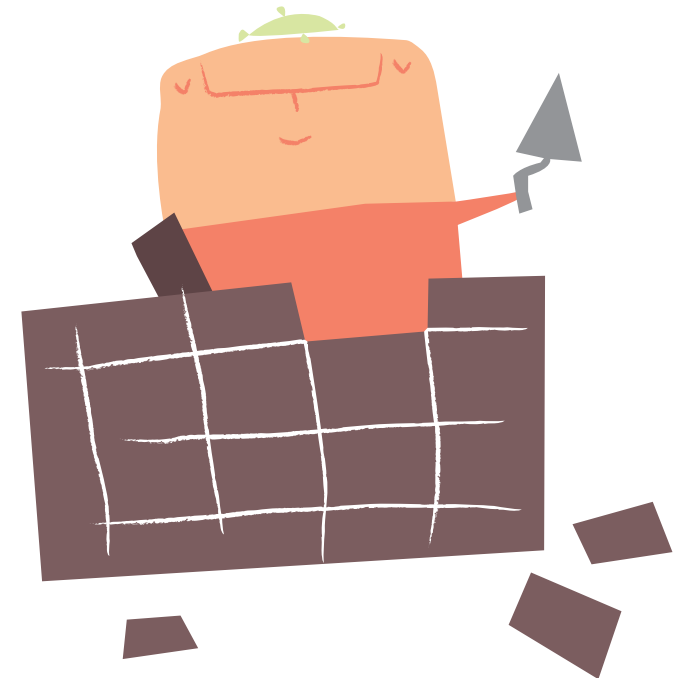
www.culturamenorca.org



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació i Cultura
Direcció General de Política lingüística

Vocabulari bàsic de l'obrer de la construcció



PERSONAL

aparellador /
arquitecte tècnic
arquitecte
electricista
fuster
guixaire
lampista
mestre de cases /
manobre / paleta
peó
pintor

FEINES

abeurar / rejuntar
enfangar
enrajolar
excavar
fer fang
picar
pintar
prendre mides / amidar

ESPAIS

bany
barana
cantonada
carretera
casa
cel ras / fals sostre
cuina
dormitori
enfront / façana
entresolat
escala
escala de mà
escaló
finestra
menjador
mur
paret
pati
porta

PERSONAL

aparellador /
arquitecte tècnic
arquitecte
electricista
carpintero
escayolista
fontanero

albañil
peón
pintor

TAREAS

rejuntar
dar paleta
embaldosar / alicatar
excavar
hacer cemento
picar
pintar
tomar medidas / medir

ESPACIOS

baño
barandilla
esquina
carretera
casa
techo falso
cocina
dormitorio
fachada
altilloc
escalera
escalera de mano
peldaño
ventana
comedor
muro
pared
patio
puerta

porxo
sala d'estar
sostre / treginada / esperiment
terrassa
teulada
vorada

MÀQUINES, EINES I ESTRIS

carretó
cinta mètrica
compressor
corró / compactadora
escarpra
filaberquí
gaveta
mall
martell
muntacàrregues
paleta
piconadora
polidora
trepant

MATERIALS I TÈCNQUES

acer
aigua
alumini
arena
asfalt
bastida / armada
biga
bloc
caç
cantó
ciment
còdol
emblancar / emblanquinar
escaiola
fang

desván / buhardilla
sala de estar
techo
terraza
tejado
bordillo

MÁQUINAS, HERRAMIENTAS Y UTENSILIOS

carretilla
cinta métrica
compresor
apisonadora
cincel / escarpa
berbiquí
artesa / cuezo
mazo
martillo
montacargas
paleta
apisonadora
lijadora
taladradora

MATERIALES Y TÉCNICAS

acero
agua
aluminio
arena
asfalto
andamio
viga
bloque
cal
sillar
cemento
canto rodado / guijarro
encalar
escayola
barro

ferro
formigó
fusteria
grava
guix
llenya / fusta
llosa
maó / misó
marbre
marès
pal
pedra
peltret / runa /
enderrocs / bagatge
plàstic
post
rajola
sòcol
suro
tauler
tauló
terra
teula
vidre

hierro
hormigón
carpintería
grava
yeso
madera
losa
ladrillo
mármol
piedra arenisca
poste
piedra

escombros
plástico
tabla
baldosa / azulejo
zócalo / rodapié
corcho
tablero
tablón
tierra
teja
vidrio

